

امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصیات  
ایچون سند صاوالہ ۵۲ نومروہ  
مراجعت اولور

صاحب امتیاز و مدیری  
شہان توفیق

مسکمزہ و افقی اعدا اولان آثار مع ازفتخار قبول  
و درج اولور - نشر ایلمیان اوراقی اعادہ اولور



برسند کی سلائیکی ایچون ۵۰ غروش  
الہی آیلغی \* \* ۲۵ \*  
برسند کی سائوغلار \* ۶۲ \*  
الہی آیلغی \* \* ۲۲ \*

مجیدیدہ اون طقوز غروش حسابیلہ  
برسند کی سلائیکی ایچون ۱ غروش  
\* سائوغلار \* ۱۱ \*

بغافسته . بونجده احباب علو کماله . بونجه ارباب  
جاست و کاسته مدار انشق روح و وجدان اولان  
غریبات املاقی ادیان تن فصل خارج طوبه  
تایلات عجم بی بر تاج شاعرک . ادبک آرزوی  
ولایت بستن انسی دانه سته چکوب قصر اشک  
لایق و رنگه واجب بیه اولده قلیدر مقصد  
عاجزانه هیچ کیمه کت رای و فکرینی جرح اتک  
دکله . بده کرده بوجنه تال خاطر می عرض  
ایک ایستدم .

الاصل بده کرجه ادیانک صور غیر مشابه  
تجلیاتی برآج صورته حصص و تجدید ارباب  
هوس و استمدادی رهن حیرت و ترده اعتکدن  
ایسه رساله علیه نه قبول و درج پیور به حق  
الار شریع و نیرنه انقباضه الزام جدیت پورقی  
افضایر .

رساله علیه کمال و اسلوب و اسرار جدید بر طبق  
هیچ برآه منس اولمایان عاده خصائص قبوله عمل  
و بر مر و اون دردی عصر هجره سلاطین کی  
معاری و صنایع حاد و جده قیوطا کز بلدان اولان  
بر شهر دلازه انشور ادبکی و بوعصره لایق ادبیات  
فصل ادبیات اوشی انضای ایدم چکنی پیش نظر  
دقت و حکمتدن اوزاق بولدر مازنه وین الاصل  
احراز موقع تلای انشی طبعیدر ظن ایدم .

بده کر شو عجز حاله عیت فاضله به عرض  
معونت ایدم بلی می به معانی عادیات و بیکسورت  
جدیده خادم اولان ارباب کالانه محبت و حرمت  
عصوم قدیم و قوتدر . بده علیه غوائل این و آندن  
لعل بولدر قیود . آلام جسمانیم میدان ویردیکه امر  
تاکیری اقدای بعضی عاجز از تر قندیله کسب مغفرت  
و مظهر اولدیم توجبات عرفان پرور بر نه ابیات  
لیاقت اشک چالیشیم .

رجائی زاده  
اکرم

اغفال

زلف عنبر نثار یسکی ای ماه  
اوقشاد قیحه صبا لطیف لطیف  
افتراز ایلرور او نور سیاه  
چبه کلا و مستعداتی - خفیف خفیف

اولدم ای بار حسنکه مقنون  
و کوزنک کیمی اسیر اتمز  
بی اولدور دی آه درد درون  
- و دیکه ! هیچ تناسفک بتر

۳  
اعناد ایله عشقه ای بار !  
سکا دلده آه . . . . . بک چوقه در  
حرکت ایلر عین اظهار  
بن کی جاشدا نقد بوقدر !  
۴  
میله . انجده انه غایت  
هیچ بوقدر که : بن سی - ورم  
اعلام ! کیری کیری ای آفت  
عشقش شامدی سرشک ترم !

۵  
او بری جبره بولدر ارم اوله بری  
کند دینی آملی لاله باره !  
مغفلک مقصدی تمام اوله بری  
آغلا یور شیدی واه . . . . . بی چاره !  
کتاب حیات : احمد انوری

حقیقت

حقیقت ، بر جوهر کران قیتمدر که انک ایله  
مألوف اولانر و اصل اقصى انقباضه عادت و سلامت  
اولور .  
نور حقیقه تنور اولان فکر . وجدانر  
سلامت و تنبیه مجز بولور .

حقیقت پرور اولانر ، سکون فکره ، استراحت  
وجدانه مائه اولوب بالجه احوال و حرکاتنده  
فوق العاده استقامت و تکیل حس و مشاهد و انور .  
بعضاً حقیقت ، معایب کذب و ریا ایلده ستور  
قالر ، فقط هریشی اصلاح قوتنی حائر بولسان  
علم و ادب اوسته مثلین چاک چاک ایلدرک ، افتاب  
حقیقی عومک انتظار حکمت و دقتنه معروض  
قیلار . حقیقتله ملو و مشحون اولان قیلر ،  
وجدانر ، صاحبیرینی دائماً شاهره استقامته  
سوق ایلر . مألوف حقیقت اولان کیدر  
ایچون ، حسیات وجداندریک خلافتد حرکت  
ایک غیر قابلدر .

هر درو حرکات و معاملات بشریده ، اکثر اکتذب  
و ریافت حقیقه علیه ایلدیکي ، شاهده اولور . فقط  
بو حالک پایدار اولمسی دانه امکان خارجنده در .  
زیرا بر اساس مینه منبئی اولمایان بنای کذب  
وریا ، صدمات حقیقه تاب آور مقاومت اولما .  
یرق ، از زمان ظرفنده خاک ایله یکسان اولوب  
انک برشته هیکل دربابی حقیقت قائم اولور .  
الحاصل حقیقتک تضمن ایلدیکي معانی ،  
اوقدر واسع و قابل تشریح و توضیحدر که انی  
بوله بره لاله مختصره به صیقه درم امکانسرا اولوب ،  
بولمه جلدلر طولدرمق لازمدر .

مع مافیه فوائد کثیره حقیقت ، کونش قدر  
نمایان اولمه هر خصوصده بوفضیلت عیم المنافی  
رهبر حرکت و مرجع ثبوت اعتقاد ایدنرک ، مادی  
و معنوی مظهر مکافات اوله چقلری و سعادت  
و استراحتک مرتبه فصوصنه صعود و ارتقا ایلده .  
و چککری بر امر بیداردر ،  
حسن برنو

دام الکاب تلفیقی

عالم فن و انسانیته ک بیوک نام قران ایلرک بری  
پوقش وفات ایدن مشهور با ستور او ادبی حرکت  
- فقط بالاسنما حرکتک - تصدیقکر ده سیدر .  
بوداهی اعظمک عالم مدنیته و انسانیته یادگار  
ایندیکي کشفیات فیه دن بری ، لسان فنده الکاب  
دیلان قودوز مقرب و آشپسیدر . ابتدای  
کشفنده قودوز آشپسک علفه درای محسن اولدینی  
واوله به دینی ادعایله اور و با و سیرتک انک مشهور  
اطبایی آراسته ، مباحثات و مناقشات جدیده میدان  
آچلس و شمدیلر قمرده بومنه قشاده دوام ایلده  
ککش ایکن آشینک تاریخ کشف و تدبیر اولان ۱۸۸۶  
سنه سندن بویک قدر هر سده وفیاتک ناقص ایتمی  
آشینک ندرجه مؤثر اولدینی هر کسه ابیات  
ایده رک معر ضلر حقیقت قارشونده تصدیقه  
پیور اولشاردر .

یکین ۱۸۹۵ سنه سی ظرفنده با ستور علیخاننه سنه  
تداوی ایدیلان دام الکاب خستکائی ۱۵۳۰ نفره  
بالغ اولمش و بونلردن بالکر ایکسی اوت ، بالکر ایکی  
نفری وفات ایدرک دیکر لریک کافدی آکساب  
عفت ایشلردر .

دام الکاب تلفیقی - با ستور علیخاننه سنک  
بوسنه نشر اولان استاتسته یقینه نظراً - کز زیاده  
فرانسهده اجرا اولور .

تالک عثمانیهده جد اولسون قودوز علفه  
نادر آنصاف ایدلکده و در سعادتده کی علیخاننه  
سایه سنده بحیر بلالر کسم اعظمی شفا باب اولمده در .  
بو حال ۱۸۹۵ سنه سی ظرفنده تلفیح اولکن اوزره  
با ستور علیخاننه سنه تالک عثمانیهدن بالکر ایکی نفر خسته  
کیش اولمسه مستدلدر . حالوکه بالکر فرانسه دنک  
( سن ) ایالتندن ۳۵۹ نفر تلفیح اولنلدر .

تکرار ایدرک عالم طیده آثار و اقوال ایلده احتیاج  
و استشهاده اولان بعضی اطبانک با ستورک کشف  
ایندیکي آشینک تأثیری اولدینی فکرینه دوشمش  
و اوفق بر عدم موفقیتی - که بعضی احوال چرا حیده  
بیلدیک طبیعی کور به یلور - بوفکرک تأیید و انشایرته  
واسطه اتخاذ ایدرک بیوک بر دغده ایله هر طرفه  
اعلان و اشاعه ایتکده بولنش اولمری شدی بوقدر